

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

The following General Terms and Conditions of Sale (GTS) apply to any order of Product(s) placed by a buyer (Buyer) with MARECHAL GmbH, (Seller). They represent the only applicable terms and conditions of the contract, except for other terms and conditions proposed by the Buyer and expressly accepted in writing by the Seller. Any waiver by the Seller of one or more of the terms and conditions contained in these GTS shall not affect the validity of the other terms and conditions contained herein, which, by express agreement, shall remain applicable.

EXECUTION: By placing an order with the Seller, the Buyer, who acknowledges being a professional in the trade, use, installation, or maintenance of Low Voltage electrical equipment, also acknowledges having been fully informed of the prices, characteristics of the Products, their installation, use and maintenance instructions as they may appear in their instruction sheet. Only orders confirmed by an order acknowledgement (OA) sent by the Seller shall be deemed accepted. Orders confirmed by OA cannot be modified or cancelled unless agreed between the parties. Any other form of order must be the subject of an agreement signed by the Parties. Orders that may require a prior technical validation (e.g.: via drawings or specific technical instructions) are deemed accepted only after the sending of the corresponding OA by the Seller. Any event qualifying as force majeure under the applicable law shall relieve the Seller of the duty to make the Products available under the terms of the OA. These terms will be redefined after the said events have disappeared.

DELIVERY: Unless otherwise stipulated in the OA, the Products are loaded and travel at the buyer's risks as soon as they are made available at Seller's plant. Unless otherwise stipulated in the OA, delivery times are given only as an estimate. The Buyer may not use a delay in delivery to cancel the sale, refuse the Products or claim compensation. Costs including storage fees may be charged in case of late delivery caused by the Buyer.

PRICES: The prices in the offers are given for information only. Only a confirmation of order by OA binds the Seller on the price. The price is for Products in standard packaging. Delivery, certification, or specific packaging costs will be charged in addition. An additional flat-rate amount will be invoiced as management fees for any order less than or equal to 500 euros.

PAYMENT TERMS: Payments are made on the due dates without any deduction and according to the terms of the invoice. In the event of late payment, the terms due and not paid shall automatically bear interest, without prior notice, at the interest rate applied by the European Central Bank to its refinancing operation closest to the date of the invoice increased by 10 percentage points, in accordance with the provisions of the law. In addition, the Buyer shall be liable for an indemnity for the collection costs incurred by the Seller which, in any event, shall not amount less than the lump-sum indemnity provided for by law. Under no circumstances may the payment of invoices be withheld. The Seller shall reserve the right to suspend the execution of its own duties for any order placed by the Buyer until full payment of any outstanding sums.

RESERVE OF OWNERSHIP: The property transfer of the Products sold will only be completed after full payment of the sums due under the invoices. As of their delivery, the Buyer assumes all risks related to the possession, custody and/or use of the Products.

WARRANTY: The Seller undertakes to remedy, within 1 year from the date of delivery, any defect in the operation of the Products resulting exclusively from a defect in design or manufacture. Seller makes no warranty as to the ability of the Products to achieve the performance that Buyer has set for itself unless such performance has been accepted in writing by Seller. If the Seller acknowledges that the Products are not in conformity, its obligation shall be limited to the replacement of the Products to the exclusion of any damages. No return will be accepted without the prior written consent of the Seller, who will set the conditions thereof.

LIABILITY: The Seller shall not be liable if the MARECHAL® or TECHNOR® Products have been connected or associated with devices or spare parts of different brands, or if the storage, use, installation or maintenance of the Products does not comply with the rules of art and the instruction sheet of the said Products. The overall liability of the Seller is strictly limited to the price of the Products on which such liability is based, regardless of the cause, object, or basis of the claim. In no circumstance, the Seller shall be liable for indirect, immaterial, consequential losses suffered by the Buyer, such as but not limited to loss of business, production or profit.

DATA PRIVACY POLICY: Buyer's information collected by the Seller are considered and processed as confidential data, for the only purpose of processing the order in respect with the Seller's privacy policy as published on its website (www.marechal.com).

APPLICABLE LAW: The applicable law is law of the Federal Republic of Germany, excluding, where appropriate, the Vienna Convention on the International Sale of Goods. Any dispute is the exclusive jurisdiction of the Commercial Court of Kehl (Baden, Germany) including in cases of multiple defendants or warranty claims.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Die nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) finden Anwendung auf sämtliche Produktbestellungen, die von einem Käufer (Käufer) bei MARECHAL GmbH (Verkäufer) getätigt werden. Sie bilden die einzigen anwendbaren Bestimmungen und Bedingungen des Vertrags, es sei denn, der Käufer schlägt andere Bestimmungen und Bedingungen vor, die ausdrücklich schriftlich durch den Verkäufer akzeptiert wurden. Ein etwaiger Verzicht durch den Verkäufer auf eine oder mehrere Bestimmungen oder Bedingungen der vorliegenden AGB berührt nicht die Rechtsgültigkeit der restlichen hierin enthaltenen Bestimmungen und Bedingungen, deren weitere Anwendbarkeit ausdrücklich vereinbart wird.

ERFÜLLUNG: Durch die Aufgabe einer Bestellung beim Verkäufer erkennt der Käufer, welcher bestätigt, den Handel mit, den Betrieb, die Installation oder Wartung von elektrischen Niederspannungsausrüstungen gewerblich zu betreiben, ebenfalls an, in vollem Umfang über die Preise, die Merkmale der Produkte, deren Installations-, Betriebs- und Wartungsanweisungen wie in den entsprechenden Anweisungs-Merkblättern dargelegt, informiert worden zu sein. Als angenommen gelten ausschließlich Aufträge, die durch eine durch den Verkäufer übersandte Auftragsbestätigung (AB) bestätigt wurden. Per Auftragsbestätigung (AB) bestätigte Aufträge können nur einvernehmlich zwischen den Parteien abgeändert oder storniert werden. Jede andere Form von Auftrag setzt die Unterzeichnung einer Vereinbarung durch die Parteien voraus. Aufträge, die möglicherweise eine technische Vorabfreigabe (beispielsweise durch Zeichnungen oder spezifische technische Anweisungen) erfordern, gelten erst nach Übersendung der entsprechenden Auftragsbestätigung (AB) durch den Verkäufer als angenommen. Fälle von höherer Gewalt laut der anwendbaren Rechtsordnung befreien den Verkäufer von seiner Pflicht zur Bereitstellung der Produkte gemäß den Bestimmungen der Auftragsbestätigung (AB). Diese Bestimmungen werden neu definiert, sobald die genannten Ereignisse nicht mehr vorliegen.

LIEFERUNG: Sofern in der Auftragsbestätigung (AB) nicht anders festgelegt, werden die Produkte auf Gefahr des Käufers verladen und befördert, sobald sie im Werk des Verkäufers bereitgestellt werden. Sofern in der Auftragsbestätigung (AB) nicht anders festgelegt, gelten die Lieferfristen lediglich als geschätzte Anhaltspunkte. Der Käufer ist nicht berechtigt, eine Lieferverzögerung als Anlass zur Stornierung des Verkaufs, zur Verweigerung der Produkte oder zur Forderung von Ausgleich zu nehmen. Im Falle einer verspäteten Lieferung, die durch den Käufer zu vertreten ist, können Kosten in Rechnung gestellt werden, darunter Lagerungsgebühren.

PREISE: Die in den Angeboten ausgewiesenen Preise haben lediglich nachrichtlichen Charakter. Einzig eine Auftragsbestätigung ist für den Verkäufer im Hinblick auf den Preis verbindlich. Der Preis gilt für Produkte in Standardverpackung. Liefer-, Zertifizierungs- oder spezifische Verpackungskosten werden aufgeschlagen. Ein zusätzlicher Pauschalbetrag wird als Bearbeitungsgebühr für Aufträge mit einem Bestellwert von kleiner als oder gleich 500 Euro in Rechnung gestellt.

ZAHLUNGSBEDINGUNGEN: Zahlungen sind am Fälligkeitsstichtag ohne Abzüge irgendeiner Art und gemäß den Konditionen auf der Rechnung zu leisten. Bei Zahlungsverzug werden ausstehende Beträge automatisch und ohne vorherige Ankündigung zinsträchtigt zum Zinssatz der Europäischen Zentralbank für deren eigene Refinanzierungsgeschäfte an dem dem Rechnungsdatum nächstgelegenen Termin, zuzüglich 10 Prozentpunkten, in Einklang mit den gesetzlichen Bestimmungen. Zusätzlich schuldet der Käufer eine Entschädigung für durch den Verkäufer aufgewandte Beitreibungskosten, jedoch in jedem Fall in Höhe der gesetzlich vorgeschriebenen pauschalen Entschädigung. Die Zahlung von Rechnungen darf unter keinen Umständen zurückgehalten werden. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, die Erfüllung seiner eigenen Verpflichtungen für alle Aufträge des Käufers bis zur vollständigen Zahlung etwaiger ausstehender Beträge auszusetzen.

EIGENTUMSVORBEHALT: Der vollständige Eigentumsübergang der verkauften Produkte erfolgt erst nach vollständiger Zahlung der gemäß den Rechnungen geschuldeten Beträge. Ab ihrer Lieferung trägt der Käufer alle Gefahren in Zusammenhang mit Besitz, Verwahrung und/oder Verwendung der Produkte.

GEWÄHRLEISTUNG: Für die Dauer von einem Jahr ab Liefertermin verpflichtet sich der Verkäufer zur Abhilfe ausschließlich solcher Betriebsfehler der Produkte, die auf Konstruktions- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Der Verkäufer leistet keine Gewähr für die Fähigkeit der Produkte, die vom Käufer für sich selbst vorgegebenen Leistungsmerkmale zu erzielen, es sei denn, diese Leistungsmerkmale seien schriftlich durch den Verkäufer akzeptiert worden. Erkennt der Verkäufer an, dass die Produkte fehlerhaft sind, beschränkt sich seine Pflicht auf den Ersatz der Produkte, unter Ausschluss aller sonstiger Schäden. Eine Rücksendung ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers, der die Konditionen der Rücksendung festlegt, wird nicht akzeptiert.

HAFTUNG: Der Verkäufer haftet nicht, wenn die MARECHAL®- oder TECHNOR®-Produkte an Geräte oder Ersatzteile anderer Marken angeschlossen oder damit verbunden wurden, oder wenn die Lagerung, der Betrieb, die Installation oder die Wartung der Produkte nicht unter Beachtung der Kunstregeln und des Anweisungs-Merkblattes der genannten Produkte ausgeführt wurden. Die Gesamthaftung des Verkäufers beschränkt sich streng auf den Preis der Produkte, auf denen diese Haftung beruht, ungeachtet der Ursache, des Gegenstands, oder der Grundlage des Anspruchs. Unter keinen Umständen kann der Verkäufer für vom Käufer erlittene indirekte, immaterielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, wie zum Beispiel Geschäfts-, Produktions- oder Gewinnausfall, jedoch nicht beschränkt darauf.

DATENSCHUTZRICHTLINIE: Die durch den Verkäufer gesammelten Informationen des Käufers werden als vertrauliche Daten betrachtet und verarbeitet, und zwar ausschließlich zum Zweck der Bearbeitung der Bestellung in Bezug auf die Datenschutzrichtlinie des Verkäufers, die auf dessen Website (www.marechal.com) veröffentlicht ist.

ANWENDBARES RECHT: Anwendbar ist das Recht der Bundesrepublik Deutschland, gegebenenfalls unter Ausschluss des Wiener Übereinkommens über den internationalen Warenkauf. Etwaige Streitfälle werden der ausschließlichen Gerichtsbarkeit des Handelsgerichts von Kehl (Baden, Deutschland) unterstellt, auch im Falle der Beklagtenmehrheit oder bei Gewährleistungsklagen.